Si me hubieran hablado en español

Spanish · B2

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · si hubiera…, ahora sería (past if, result now)

Find it: __ / 2

1 · SEE IT

Si me hubieran hablado en español,
If they had spoken to me in Spanish,

2 · LEARN IT

si **me hubiera quedado**	if I had stayed	si **no hubiera dejado el piano**	if I hadn't quit the piano
si **nos hubiéramos conocido**	if we had met	**no sería yo**	I wouldn't be me
tendría un carro nuevo	I would have a new car	**todavía estaría esperando**	I would still be waiting

3 · FIND IT

Circle every example of si hubiera…, ahora sería (past if, result now). One line has none.

1. hoy no buscaría cada palabra.
2. habría conocido de verdad a mi abuela.
3. sé que cada elogio tiene dos caras:

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

pendiente _____
caras _____
corazón _____
forma _____
queja _____

a) face · b) pending · c) complaint · d) heart · e) way

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ se hablaba inglés, aunque el corazón
- ☐ Esto no es una queja, es una cuenta pendiente.
- ☐ antes de que yo naciera, y en la casa
- ☐ Mis padres habían llegado de Chihuahua
- ☐ Escuchen despacio.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

un pasaporte distinto para cada mitad. a different passport for each half.	T ☐	F ☐
De hecho, me lo explicaron con cariño: In fact, we explained it to me lovingly:	T ☐	F ☐
ni de aquí ni de allá, como si tuviera neither from here nor from there, as if I had	T ☐	F ☐
el español te va a cerrar puertas, mijo. Spanish is going to close doors for you, daughter.	T ☐	F ☐

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ **/ 16**

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio** · CC BY-NC 4.0

Si me hubieran hablado en español

Spanish · B2 · Grammar: si hubiera..., ahora sería (past if, result now) · 16 points

Grammar · Find it (2)

1 buscaría 2 habría 3 none

1 · Word Match (5)

pendiente – b) pending caras – a) face corazón – d) heart forma – e) way
queja – c) complaint

2 · Lyric Scramble (5)

se hablaba inglés, aunque el corazón 5 · Esto no es una queja, es una cuenta pendiente. 1 · antes de que yo naciera, y en la casa 4 · Mis padres habían llegado de Chihuahua 3 · Escuchen despacio. 2

3 · True or False (4)

1 T 2 F: In fact, they explained it to me lovingly: 3 T
4 F: Spanish is going to close doors for you, son.

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0